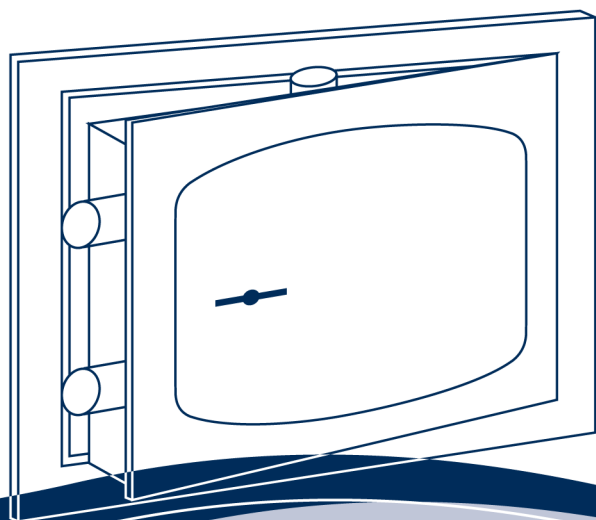
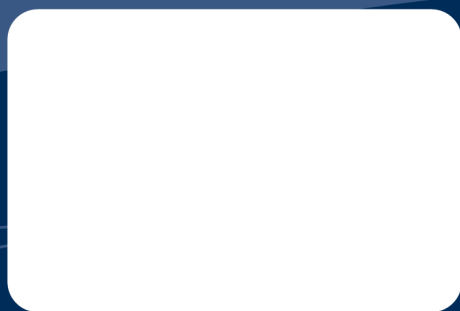




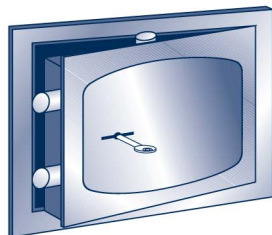
Casseforti a chiave
Keylock safes
Coffre-forts a clés



1 CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

Le casseforti sono fornite con un imballo a prova di urti, nonostante ciò, prima di procedere all'operazione di muratura/fissaggio è consigliabile verificarne il corretto funzionamento. Nei modelli a muro, è utile estendere l'ancoraggio con tondino da costruzione o rete metallica, da murare appoggiati al labbro di fondo del corpo cassaforte.

Per evitare di danneggiare o sporcare il frontale, ricoprirlo durante l'installazione con carta da pacchi o di giornale, fissandola con nastro adesivo. Montare la cassaforte in modo che il lato catenacci sia a sinistra come in figura.



Dopo la muratura lasciare la cassaforte aperta almeno per 48 ore, in modo da facilitare l'essiccazione del cemento ed evitare la formazione di condensa all'interno della stessa.

Dovendo poi procedere al trattamento della parete (tappezzeria, tinteggiatura, lavaggio) è necessario coprire tutta la facciata della cassaforte per impedire l'entrata d'acqua, vernice od altro attraverso le fessure, per non compromettere il buon funzionamento degli organi di chiusura. Non installare/murare le casseforti nel pavimento o in luoghi molto umidi. È molto importante che le casseforti a mobile o gli armadi siano ancorati solidamente a pavimento e a muro, attraverso i fori di fissaggio, utilizzando tasselli chimici per il cemento pieno, tasselli in metallo ad espansione negli altri casi.

2 ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Non introducete grasso od olio nel foro chiave, la serratura non deve essere lubrificata. Tenete sempre fuori dalla cassaforte la chiave di scorta, nessuno, neppure la fabbrica, è in grado di fornire un'altra chiave se non dietro presentazione di un campione originale. Non gettate la chiave dall'alto: un dente si potrebbe rovinare e la chiave non apre più. In caso di smarrimento o furto della chiave, rivolgetevi al servizio assistenza per cambiare la serratura.

3 GARANZIA

Prima di uscire dalla fabbrica, la cassaforte è stata sottoposta a doppio collaudo. Tuttavia per riscontrare eventuali danni subiti durante il trasporto, prima di murare la cassaforte assicurarsi del regolare funzionamento della stessa. La cassaforte è garantita per il periodo previsto dalla normativa vigente contro ogni difetto di fabbricazione. La garanzia consiste nella sostituzione o riparazione gratuita della cassaforte o dei componenti riconosciuti difettosi dalla fabbrica o dai centri autorizzati. La garanzia non è valida in mancanza della prova di acquisto (scontrino fiscale o fattura) o se i difetti derivano da cattivo uso, scorretta posa in opera, manomissione di organi componenti, inosservanza delle norme riportate nel presente manuale o altre cause estranee alla produzione. La garanzia non comprende il risarcimento di costi sostenuti dal cliente per interventi effettuati da persone non autorizzate o conseguenti a difetti di funzionamento o a sospensione dell'uso.

4 INTERVENTI DI RIPARAZIONE A DOMICILIO

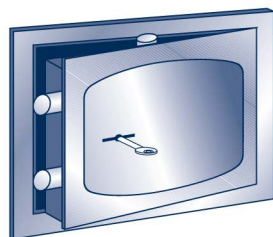
Quando si richiede l'intervento del Servizio Assistenza, è indispensabile specificare la data di acquisto (vedi scontrino o fattura) e il modello della cassaforte.

Se è impossibile rimandare in fabbrica la cassaforte, il Servizio Assistenza, tramite il suo personale specializzato, può effettuare intervento sul luogo, allo scopo di ovviare ai guasti o alle anomalie riscontrati e/o sostituire i componenti eventualmente difettosi. **In tal caso, in regime di garanzia, il cliente è tenuto a pagare i costi di trasferta: costo chilometrico della vettura e spese vive.** Fuori garanzia dovrà inoltre pagare i costi di mano d'opera e i ricambi.

1 INSTALLATION HINTS

Notwithstanding the shock-proof packaging, safes may be damaged during transport, so it is advisable to check the correct operation.

In wall mounted models, it may be useful to strengthen the anchoring of the safe by walling in a reinforcing rod or some lath resting on the bottom lip of the body of the safe. To prevent damaging or dirtying the front during installation, protect it with packing paper or newspaper, securing with sticky tape. Install the safe positioning the bolts at the left side as per the picture.



After mounting the safe, leave it open for at least 48 hours to let the concrete dry thoroughly and prevent the formation of condensation inside the safe.

In case of works on wall (wallpaper, painting, cleaning) it is necessary to cover completely the front of the safe to avoid the entrance of water, painting or other through the cracks, in order not to damage the closing system.

Do not mount or install electronic safes into floors or very damp places: in this case use mechanic models only.

It is very important that the free standing safes or the cabinets are solidly anchored to the floor and wall, through the fixing holes, by using chemical plugs in case of concrete and expandable metal plugs in all other cases.

2 OPERATING INSTRUCTIONS

Do not introduce grease or oil in the key hole, the keylock must not be lubricated.

Always keep outside the safe the second key, as neither the factory is in a position to supply another key unless the original key is supplied.

Do not throw the key: a tooth can be damaged and the key doesn't open anymore.

If the key has been lost or stolen, please ask for its change the After Sales Service.

3 WARRANTY

Before leaving the factory, your safe has been double-tested. However, as damage may occur during transportation, check for regular function before proceeding with mounting operations. The safe is guaranteed against defects in materials and workmanship for the period forecasted by the law in force. Within this period repair will be performed, the defective safe or and the defective pieces changed free of charge when approved by the manufacturer or by authorized Service Centres. This warranty is not valid without proof of purchase (fiscal receipt or invoice) or in case of damage deriving from misuse, faulty mounting, tampering of components or lack of care, non-observance of the instructions contained in this manual or other causes not depending from the manufacturer. The warranty does not include liability for costs incurred by the customer for repairs performed by unauthorized personnel or deriving from malfunctioning or from suspended use.

4 ON-SITE REPAIRS

When requesting the intervention of the Service Centre it is essential to specify the purchase date (see receipt or invoice), the safe model. In case it's impossible to return the lock to the factory for repairs, the Service Centre can provide specialized personnel for on-site repairs and/or replacement of defective components, if any.

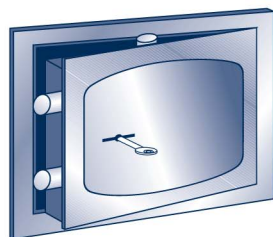
In this event, even under warranty, the customer will be charged by travelling expenses, car allowance and any expense incurred.

If warranty has elapsed, the customer shall pay for labour and parts as well.

1 CONSEILS POUR L'INSTALLATION

Malgré un emballage antichocs, les coffres peuvent subir des dommages pendant le transport. Nous conseillons donc de s'assurer que leur fonctionnement soit réglé avant l'installation. Dans les modèles muraux, il est utile de renforcer l'ancrage à l'aide d'un rond à béton ou une haie métallique, à emmurer posés sur le bord de fond du corps du coffre. Pour éviter d'endommager ou de salir la partie frontale, recouvrez-la pendant l'installation avec du papier à emballage ou du papier journal, en le fixant avec du ruban adhésif.

Installer le coffre avec les pènes à gauche selon le dessin.



Après les opérations de maçonnerie, laisser le coffre ouvert au moins 48 heures, de façon à faciliter le séchage du ciment et éviter la formation de condensation à l'intérieur du coffre.

En cas de travaux sur le mur (tapisserie, peinture, lavage) il est nécessaire couvrir toute la façade du coffre pour éviter le passage de l'eau, de la peinture ou d'autre à travers les fentes, pour ne pas endommager les systèmes de fermeture. Ne pas installer le coffre dans les sol ou dans des lieux très humides. Dans les modèles à meuble, ancrer solidement le coffre au sol et au mur, à travers les trous d'ancrage, en utilisant des goujons chimiques pour le ciment plein, des goujons en métal et à expansion dans les autres cas.

2 INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Ne pas introduire du gras ou de l'huile dans le trou de la clé, la serrure ne doit pas être lubrifiée. Garder toujours au dehors du coffre la clé de réserve puisque personne, l'usine non plus, est à même de fournir une autre clé sans la pièce originale. Ne pas jeter la clé: un dent pourrait s'endommager et la clé n'ouvrir plus. En cas de perte ou de vol de la clé Veuillez vous adresser au Service Après-Vente pour changer la serrure.

3 GARANTIE

Avant de sortir de l'usine, le coffre a été soumis à un double contrôle technique. Cependant, à cause d'éventuels dommages subis pendant le transport, s'assurer du bon fonctionnement du coffre-fort avant de l'emmurer. Le coffre est garanti pendant la période prévue par la loi en vigueur contre tout défaut de fabrication. La garantie couvre le remplacement ou la réparation gratuite du coffre ou des parties reconnues défectueuses par l'usine ou par des centres d'assistance technique autorisés. La garantie n'est pas valable sans sa preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) ou si les défauts dérivent d'une mauvaise utilisation, mise en place incorrecte, ouverture frauduleuse des éléments, non respect des normes reportées dans ce manuel d'instruction ou d'autres causes étrangères à la production. La garantie ne comprend pas le remboursement des frais supportés par le client pour des interventions effectuées par des personnes non autorisées ou suite à des défauts de fonctionnement ou à suspension d'utilisation.

4 SERVICE DE REPARATION SUR PLACE

Lorsque vous demandez l'intervention du Service Après-Vente, vous devez spécifier obligatoirement la date d'achat (voir le ticket de caisse ou facture) et le modèle du coffre-fort. S'il est impossible de renvoyer la serrure à l'usine, le Service Après-Vente enverra son personnel spécialisé qui effectuera l'intervention sur le site, afin de réparer les dégâts ou les anomalies trouvées, et/ou de remplacer les pièces éventuellement défectueuses. **Dans ce cas, sous le régime de la garantie, le client est tenu à payer les frais de déplacement: cout kilométrique de la voiture et frais.**

Hors garantie, le client devra également payer les couts de main d'œuvre et les pièces détaches.